



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
20 September 2017Семьдесят первая сессия
Пункт 121 повестки дня**Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей
8 сентября 2017 года**

[без передачи в главные комитеты (A/71/1007)]

71/323. Активизация работы Генеральной Ассамблеи*Генеральная Ассамблея,**подтверждая* свою резолюцию 70/305 от 13 сентября 2016 года и все другие предыдущие резолюции, касающиеся активизации работы Генеральной Ассамблеи¹,*признавая*, что резолюция 70/305 является важной вехой в усилиях по повышению роли, авторитета, действенности и эффективности Генеральной Ассамблеи, как они определены в Уставе Организации Объединенных Наций, в частности в плане повышения уровня подотчетности, усиления транспарентности и укрепления институциональной памяти Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи,*принимая во внимание* исторические достижения 2015 года, в частности принятие Генеральной Ассамблеей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года² и Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития³, а также Парижское соглашение, принятое в соответствии с Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата⁴,*подчеркивая* необходимость дальнейшего повышения роли, авторитета, действенности и эффективности Генеральной Ассамблеи,*подтверждая*, что активизация работы Генеральной Ассамблеи является одним из важнейших компонентов общей реформы Организации Объединенных Наций,*особо отмечая* необходимость согласования повестки дня Генеральной Ассамблеи таким образом, чтобы она всемерно способствовала

¹ Резолюции 46/77, 47/233, 48/264, 51/241, 52/163, 55/14, 55/285, 56/509, 57/300, 57/301, 58/126, 58/316, 59/313, 60/286, 61/292, 62/276, 63/309, 64/301, 65/315, 66/294, 67/297, 68/307 и 69/321.

² Резолюция 70/1.

³ Резолюция 69/313, приложение.

⁴ См. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.



осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

учитывая роль, которую Генеральная Ассамблея в соответствии с Уставом играет в решении вопросов мира и безопасности, и признавая ее роль и полномочия, предусмотренные в статье 10 Устава, в отношении вынесения рекомендаций членам Организации Объединенных Наций или Совету Безопасности либо и членам Организации, и Совету по вопросам или делам в пределах Устава за исключениями, предусмотренными его статьей 12,

подтверждая центральное положение Генеральной Ассамблеи как главного совещательного, директивного и представительного органа Организации Объединенных Наций, а также роль Ассамблеи в процессе разработки стандартов и кодификации международного права,

подтверждая также роль и авторитет Генеральной Ассамблеи в глобальных вопросах, представляющих интерес для международного сообщества, включая вопросы глобального управления, как об этом говорится в Уставе,

принимая во внимание тот факт, что мы еще не добились полной гендерной и географической сбалансированности в Организации Объединенных Наций, приветствуя при этом продолжающиеся межправительственные усилия в этой области и исходя из убежденности в необходимости обеспечения женщинам и мужчинам из всех региональных групп равных возможностей в плане назначения на старшие руководящие должности, включая должность Генерального секретаря, с учетом необходимости соблюдения самых высоких стандартов работоспособности, компетентности и добросовестности,

приветствуя завершение процесса выбора и назначения девятого Генерального секретаря, отличительным признаком которого был повышенный уровень транспарентности, подотчетности и всеохватности, что отвечает положениям резолюции [69/321](#) от 11 сентября 2015 года и резолюции [70/305](#),

приветствуя также тот факт, что женщины составляли более половины всех кандидатов на должность Генерального секретаря, выдвинутых государствами-членами, что отвечает положениям резолюции [69/321](#), и подчеркивая, что необходимо добиваться гендерной сбалансированности при отборе на должности других административных руководителей,

заявляя, что Председатель Генеральной Ассамблеи и Канцелярия Председателя Генеральной Ассамблеи в своей работе должны руководствоваться принципами универсальности, объективности, неизбирательности, конструктивного международного диалога и сотрудничества,

приветствуя усилия, приложенные Председателем Генеральной Ассамблеи с целью придать новый импульс усилиям по активизации работы Ассамблеи в ходе ее семьдесят первой сессии,

принимая к сведению замечания и предложения относительно совершенствования методов работы главных комитетов Генеральной Ассамблеи, представленные председателями главных комитетов на состоявшемся 28 марта 2017 года тематическом заседании Специальной

рабочей группы по активизации работы Генеральной Ассамблеи, посвященном методам работы⁵,

1. *приветствует* доклад Специальной рабочей группы по активизации работы Генеральной Ассамблеи и содержащийся в приложении к нему обновленный перечень резолюций Ассамблеи, касающихся активизации ее работы⁵;

2. *с удовлетворением принимает к сведению*, что непосредственно на веб-сайте Организации Объединенных Наций имеется многоязычная веб-страница, посвященная активизации работы Генеральной Ассамблеи, на всех шести официальных языках, и предлагает Секретариату продолжать экономичным образом регулярно и на равной основе обновлять эту веб-страницу и ее основное содержание;

3. *постановляет* учредить на своей семьдесят второй сессии специальную рабочую группу по активизации работы Генеральной Ассамблеи, открытую для всех государств-членов, с тем чтобы:

a) определить дальнейшие пути повышения роли, авторитета, действенности и эффективности Ассамблеи, в частности на основе прогресса, достигнутого на прошлых сессиях, и предыдущих резолюций, включая оценку хода их выполнения;

b) представить Ассамблее на ее семьдесят второй сессии доклад по этому вопросу;

4. *постановляет также*, что эта специальная рабочая группа продолжит обзор перечня резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу об активизации ее работы, содержащийся в приложении к докладу Специальной рабочей группы, представленному на семьдесят первой сессии, и таким образом продолжит обновлять этот перечень для его публикации в качестве приложения к докладу, который будет представлен на семьдесят второй сессии Ассамблеи;

5. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁶ и просит его представить обновленную информацию о положениях резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу об активизации ее работы, выполнение которых было поручено Секретариату и которые до сих пор не выполнены, с указанием трудностей и причин, объясняющих невыполнение этих положений, для последующего рассмотрения этой информации Специальной рабочей группой на семьдесят второй сессии;

Роль и авторитет Генеральной Ассамблеи

6. *вновь подтверждает* предусмотренные статьями 10–14 и 35 Устава Организации Объединенных Наций роль и авторитет Генеральной Ассамблеи, в том числе в вопросах, касающихся международного мира и безопасности, в связи с чем по необходимости используются процедуры, описанные в правилах 7–10 правил процедуры Ассамблеи и позволяющие Ассамблее принимать срочные и безотлагательные меры с учетом того, что согласно

⁵ См. A/71/1007.

⁶ A/71/780.

статье 24 Устава главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности несет Совет Безопасности;

7. *признает*, что осуществление резолюций Генеральной Ассамблеи, в том числе тех, которые касаются активизации ее работы, повышает роль, авторитет, эффективность и действенность Ассамблеи, и подчеркивает важную роль и ответственность государств-членов в их полном выполнении;

8. *подтверждает*, что отношения между главными органами Организации Объединенных Наций являются взаимоукрепляющими и взаимодополняющими сообразно с их соответствующими функциями, полномочиями, мандатами и сферами компетенции, закрепленными в Уставе, и при их полном уважении, что было продемонстрировано в ходе совместной работы председателей Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи в процессе выбора и назначения Генерального секретаря в ходе семидесятой и семьдесят первой сессий, и в этой связи подчеркивает важность дальнейшей активизации сотрудничества, координации и обмена информацией между председателями главных органов, а также с Секретариатом, в частности с Генеральным секретарем;

9. *напоминает* о практике проведения Генеральным секретарем периодических неофициальных брифингов, посвященных его первоочередным задачам, поездкам и деятельности, осуществляемой им в последнее время, включая его участие в международных совещаниях и мероприятиях, проводящихся за пределами Организации Объединенных Наций, и призывает Генерального секретаря продолжать эту практику;

10. *приветствует* налаживание в соответствии с резолюцией [70/305](#) интерактивного и всеобъемлющего диалога между постоянными представительствами и Секретариатом, направленного на улучшение работы Секретариата по взаимодействию с постоянными представительствами, и просит сопредседателей Специальной рабочей группы продолжать проводить этот интерактивный диалог в рамках Специальной рабочей группы, с тем чтобы:

a) выявлять трудности во взаимодействии Секретариата с постоянными представительствами;

b) вырабатывать решения, позволяющие лучше удовлетворять нужды и потребности постоянных представительств в отношении типового порядка действий, используемого в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке;

11. *постановляет*, что в период работы Специальной рабочей группы будут периодически проводиться тематические диалоги, и постановляет также провести обзор этого механизма на семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи;

12. *просит* сопредседателей Специальной рабочей группы доводить до сведения государств-членов и Секретариата вопросы, поднятые на официальных заседаниях Специальной рабочей группы, с тем чтобы Секретариат представлял письменные ответы на замечания постоянных представительств, и просит также сопредседателей распространять письменные резюме обсуждений, проведенных в ходе интерактивных и всеобъемлющих диалогов;

13. *приветствует* в этой связи активное участие Секретариата в работе на семьдесят первой сессии и, в частности:

a) с удовлетворением отмечает создание в Департаменте по вопросам управления контактного центра для облегчения взаимодействия между постоянными представительствами и Секретариатом;

b) призывает к скорейшему внедрению в Секретариате системы «одного окна», предусматривающей создание единого механизма подачи заявок на обслуживание заседаний и самостоятельное использование специального интерфейса, который поможет улучшить координацию усилий поставщиков услуг в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, а также призывает Секретариат внедрять аналогичные механизмы для других услуг;

14. *подтверждает* важность и полезность постоянного взаимодействия между Генеральной Ассамблеей и международными и региональными форумами и организациями, которые занимаются глобальными вопросами, представляющими интерес для международного сообщества, а также, в соответствующих случаях, с гражданским обществом и рекомендует изучать надлежащие действия и меры при полном уважении межправительственного характера Ассамблеи и согласно ее соответствующим правилам процедуры;

15. *признает* ценность интерактивных всеохватных тематических дискуссий по актуальным вопросам, имеющим исключительное значение для международного сообщества, и призывает Председателя Генеральной Ассамблеи при организации таких дискуссий тесно консультироваться с Генеральным комитетом и государствами-членами, в том числе относительно частоты их проведения и их предварительной программы, для обеспечения надлежащего уровня участия в них и выделения достаточного времени для интерактивного обсуждения в ходе таких дискуссий вопросов существа, чтобы все заинтересованные делегации могли изложить свои позиции и чтобы эти дискуссии в надлежащих случаях позволяли добиваться конструктивных результатов, ориентированных на практические действия, и в этой связи приветствует инициативу Председателя Ассамблеи на ее семьдесят первой сессии, который предложил для общих прений тему «Цели в области устойчивого развития: всеобщее стремление преобразовать наш мир»;

16. *просит* в этой связи Председателя Генеральной Ассамблеи, чтобы он, учитывая интересы широкого круга государств-членов и уделяя особое внимание наиболее уязвимым из них, проводил совещания высокого уровня только для рассмотрения актуальных вопросов, имеющих исключительное значение для международного сообщества, поощряя проведение узкоспециальных и узкотематических мероприятий шестью главными комитетами;

17. *с удовлетворением отмечает* повышение качества ежегодного доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее, в том числе согласно информации, представленной в записке Председателя Совета Безопасности⁷, и приветствует готовность Совета продолжать рассматривать другие предложения, касающиеся улучшения ежегодного доклада;

⁷ S/2015/944.

18. *предлагает* Секретариату, в том числе Департаменту общественной информации, при осуществлении им своих мероприятий сообразно с мандатами Генеральной Ассамблеи продолжать прилагать усилия для максимально широкого освещения работы Ассамблеи и повышения осведомленности мировой общественности и средств массовой информации о вкладе, который Ассамблея вносит в реализацию целей Организации, изложенных в Уставе;

19. *просит* Генерального секретаря доводить до сведения государств-членов по соответствующим пунктам повестки дня информацию о трудностях, мешающих Генеральному секретарю обеспечить выполнение тех положений резолюций Генеральной Ассамблеи, которые адресованы Секретариату;

Методы работы

20. *вновь подтверждает* соответствующие нынешние мандаты, связанные с совершенствованием методов работы главных комитетов, в том числе раздел С приложения к резолюции [58/316](#) от 1 июля 2004 года, пункты 7–13 резолюции [59/313](#) от 12 сентября 2005 года, блок III приложения к резолюции [60/286](#) от 8 сентября 2006 года и резолюцию [69/321](#), в частности ее пункты 16 и 17;

21. *просит* каждый главный комитет дополнительно обсуждать свои методы работы в начале каждой сессии и в этой связи предлагает председателям главных комитетов в ходе семьдесят второй сессии при необходимости кратко информировать Специальную рабочую группу о всевозможной передовой практике и накопленном опыте в целях совершенствования методов работы;

22. *ссылается* на пункт 3 раздела С приложения к своей резолюции [58/316](#), просит председателей главных комитетов проводить совещания, посвященные передаче дел, с участием выбывающих и новых членов бюро для обмена мнениями о результатах работы и дальнейшей повестке дня и предлагает председателям главных комитетов представлять своим преемникам доклад, посвященный передовой практике и накопленному опыту;

23. *предлагает* избранному Председателю Генеральной Ассамблеи проводить до начала очередной сессии встречу с членами будущего состава Генерального комитета для рассмотрения предлагаемой программы работы главных комитетов в целях повышения эффективности их работы и усиления взаимодополняемости их усилий;

24. *призывает* шестерых председателей главных комитетов периодически встречаться во время сессии Генеральной Ассамблеи для обмена передовым опытом и повышения согласованности работы и усиления взаимодополняемости усилий главных комитетов;

25. *приветствует* усилия по предоставлению избранным членам Совета Безопасности соответствующих возможностей для подготовки к своему членству и приветствует также издание Председателем Совета Безопасности записки, в которой он приглашает избранных членов Совета наблюдать за ходом некоторых его заседаний и мероприятий начиная с 1 октября в течение

периода, непосредственно предшествующего сроку их полномочий в качестве членов Совета⁸;

26. *особо отмечает*, что на семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи и ее главным комитетам следует, действуя в консультации с государствами-членами, продолжить изучать и вносить предложения относительно дальнейшего перехода к рассмотрению некоторых пунктов повестки дня Ассамблеи на двухгодичной и трехгодичной основе и объединения и исключения пунктов из повестки дня Ассамблеи, в том числе посредством введения положения об ограничении срока, в течение которого пункты могут фигурировать в повестке дня, с явного согласия государства или государств, по инициативе которых пункты были внесены в повестку, принимая во внимание соответствующие рекомендации Специальной рабочей группы;

27. *ссылается* на свою резолюцию [48/264](#) от 29 июля 1994 года, в которой она приняла Руководящие принципы рационализации повестки дня Генеральной Ассамблеи;

28. *напоминает* о необходимости усиления эффекта синергизма, повышения согласованности и сокращения параллелизма, когда он обнаруживается в повестках дня Генеральной Ассамблеи, особенно ее Второго и Третьего комитетов, и Экономического и Социального Совета и его вспомогательных органов, а также в работе политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, созываемого под эгидой Совета и Ассамблеи, и всех других соответствующих форумов, в соответствии с применимыми правилами процедуры и с учетом принятия Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года², и призывает продолжать такие усилия в ходе семьдесят второй сессии Ассамблеи;

29. *просит* Генеральный комитет уделять особое внимание сокращению такого параллелизма при выполнении своих функций в соответствии с правилом 40 правил процедуры Генеральной Ассамблеи;

30. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии определить, действуя в консультации со всеми государствами-членами и Председателем Экономического и Социального Совета, а также проводя для этого заседания Генерального комитета, предложения по устранению пробелов и параллелизма в повестке дня Генеральной Ассамблеи в свете Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, принимая при этом во внимание доклад о стратегической увязке будущих сессий Ассамблеи и другие соответствующие материалы, для рассмотрения этих предложений государствами-членами на семьдесят третьей сессии Ассамблеи;

31. *ссылается* на правила 153 и 154 правил процедуры Генеральной Ассамблеи и рекомендует председателям главных комитетов и Генеральному секретарю обеспечивать соблюдение этих правил в пределах их соответствующих мандатов;

32. *ссылается также* на правило 72 правил процедуры Генеральной Ассамблеи и призывает к строгому соблюдению каждым оратором, в установленных случаях, ограничений относительно продолжительности

⁸ S/2016/619.

выступлений в Ассамблее, в частности во время общих прений и заседаний высокого уровня Генеральной Ассамблеи, а также тематических дискуссий высокого уровня, созываемых Председателем Генеральной Ассамблеи;

33. *предлагает* председателям заседаний Генеральной Ассамблеи и конференций Организации Объединенных Наций, особенно в случаях, когда на обсуждение отводится весьма ограниченное время, рассматривать возможность того, чтобы рекомендовать работать по принципу «все требования протокола считаются соблюденными», в соответствии с которым участникам рекомендуется во время выступлений воздерживаться от использования стандартных протокольных выражений;

34. *постановляет* продолжать изучать способы оптимизации числа параллельных мероприятий, проводимых во время общих прений на этапе заседаний высокого уровня, с учетом необходимости придания этому этапу дополнительного веса и значимости и рекомендует планировать проведение параллельных мероприятий в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций на то время, когда общие прения не ведутся;

35. *просит* Секретариат предоставить в распоряжение государств-членов и системы Организации Объединенных Наций инструмент, позволяющий размещать и публиковать информацию о параллельных мероприятиях, организуемых ими в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций на протяжении всего года;

36. *постановляет* обеспечивать интернет-трансляцию общих прений и тематических заседаний Специальной рабочей группы;

37. *ссылается* на свои резолюции [1898 \(XVIII\)](#) от 11 ноября 1963 года, [2837 \(XXVI\)](#) от 17 декабря 1971 года, [45/45](#) от 28 ноября 1990 года, [51/241](#) от 31 июля 1997 года, [58/126](#) от 19 декабря 2003 года и [58/316](#) и призывает Председателя Генеральной Ассамблеи на протяжении всей сессии использовать в полной мере возможности Генерального комитета для проведения обзора программы работы Ассамблеи и ее главных комитетов в соответствии с правилом 42 правил процедуры Ассамблеи;

38. *вновь предлагает* Генеральному секретарю, Председателю Генеральной Ассамблеи и председателям главных комитетов, чтобы они, действуя в консультации с Генеральным комитетом и государствами-членами, укрепляли координацию в деле планирования заседаний Ассамблеи, включая совещания высокого уровня и тематические дискуссии высокого уровня, в целях оптимизации их интерактивности, эффективности и распределения во времени в течение сессии, а также рассмотрели пути сокращения числа мероприятий высокого уровня, проводимых во время общих прений;

39. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи в целях повышения уровня транспарентности прилагать к резюме тематических прений высокого уровня, организованных Председателем, список выступавших на них ораторов;

40. *рекомендует* планировать проведение будущих совещаний высокого уровня в первом полугодии в пределах имеющихся ресурсов, с учетом расписания конференций и без ущерба для сложившейся практики проведения одного совещания высокого уровня в сентябре в начале каждой сессии Генеральной Ассамблеи;

41. *постановляет*, что при наличии достаточного времени до открытия каждой очередной или специальной сессии Генеральной Ассамблеи

Секретариат, в частности его протокольные службы и службы безопасности, должен проводить обсуждения со всеми государствами-членами по всем аспектам, касающимся организации общих прений на этапе заседаний высокого уровня и всевозможных других мероприятий, к которым могут применяться специальные организационные требования;

42. *постановляет также*, что рассадка государств-членов на всех пленарных заседаниях Генеральной Ассамблеи, включая пленарные заседания мероприятий высокого уровня, будет, при должном учете вопросов доступности, осуществляться в английском алфавитном порядке начиная с названия страны, определяемой ежегодно по жребию, и без проведения различий между государствами-членами в зависимости от должности главы делегации;

43. *напоминает* о временной договоренности, одобренной Генеральной Ассамблеей в решении 68/505 от 1 октября 2013 года, в котором рекомендован механизм ротации председателей главных комитетов на период до семьдесят третьей сессии Ассамблеи, повторяет свою просьбу о том, чтобы Специальная рабочая группа разработала долгосрочные договоренности, касающиеся порядка избрания председателей и докладчиков главных комитетов, в целях создания предсказуемого, транспарентного и справедливого механизма в консультации с региональными группами и представила их на рассмотрение Ассамблеи не позднее, чем на ее семьдесят второй сессии, и в этой связи вновь предлагает государствам-членам представлять предложения и безотлагательно уделять внимание вопросу о заключении будущей договоренности, которая вступит в силу на семьдесят четвертой сессии Ассамблеи, учитывая приложение к резолюции [68/307](#) от 10 сентября 2014 года, в котором изложены ориентиры на предмет избрания председателей и докладчиков главных комитетов;

44. *рекомендует* государствам-членам добиваться в соответствующих случаях гендерной сбалансированности в распределении должностей председателей и членов бюро главных комитетов, а также заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи;

45. *постановляет*, что на семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи Специальная рабочая группа должна приступить к рассмотрению возможной концепции и сферы охвата кодекса поведения, регулирующего проведение государствами-членами избирательных кампаний, в целях улучшения стандартов транспарентности, подотчетности и справедливости;

46. *постановляет также* внести поправку в правило 92 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, исключив из него второе предложение;

47. *постановляет далее*, что имена кандидатов для избрания на должности в Генеральной Ассамблее или главных комитетах должны по возможности представляться Секретариату не позднее чем за 48 часов до проведения выборов, если иное не предписывается конкретными правилами проведения соответствующих выборов, и что их имена должны вноситься в напечатанном виде в избирательные бюллетени, в которых также должно быть оставлено место для внесения в них в соответствующих случаях имен других кандидатов;

48. *постановляет*, что в целях поддержания надлежащего порядка в Генеральной Ассамблее в день проведения выборов в Ассамблее или в главных комитетах избирательные материалы, распространяемые в зале Генеральной

Ассамблеи или зале заседаний соответствующего комитета, должны ограничиваться информацией о кандидатах объемом не более одной страницы;

49. *призывает* также государства-члены по возможности всесторонне использовать электронные услуги, предлагаемые Секретариатом, для экономии затрат, уменьшения воздействия на окружающую среду и улучшения распространения документов и в этой связи просит Секретариат продолжать совершенствование, унификацию и — при необходимости — объединение таких электронных услуг, в частности обеспечив доступ ко всей официальной корреспонденции Организации Объединенных Наций в адрес государств-членов;

50. *просит* Секретариат изучить пути представления в режиме реального времени последней информации об отмене и переносе заседаний, которая в настоящее время показывается на экранах в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, через удобное для пользователей приложение для электронных устройств и представить возможные варианты на рассмотрение Специальной рабочей группы в ходе семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи;

51. *с удовлетворением принимает к сведению* предложения, представленные заместителем Генерального секретаря по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению на втором тематическом заседании Специальной рабочей группы и касающиеся возможного внесения изменений в формат и порядок издания и редактирования Журнала Организации Объединенных Наций без дополнительных затрат, включая упорядочение его содержания и его издание в цифровом виде с удобным для пользователей интерфейсом, и в этой связи постановляет, что в 2018 календарном году информация об официальных заседаниях, запланированных на день, и предстоящих официальных заседаниях и резюме официальных заседаний будут публиковаться в Журнале на всех шести официальных языках;

52. *постановляет*, что в 2018 календарном году информация обо всех прочих заседаниях и информация, содержащаяся в остальной части нынешней версии Журнала, будет публиковаться на языках, используемых в настоящее время, в период с января по август;

53. *призывает* все соответствующие межправительственные органы проанализировать необходимость включения в Журнал резюме их заседаний и других объявлений, а также их содержание и предпринять шаги, необходимые для улучшения формата Журнала Организации Объединенных Наций;

54. *вновь заявляет*, что в строгом соответствии с правилом 55 правил процедуры Генеральной Ассамблеи Журнал Организации Объединенных Наций необходимо издавать на всех шести официальных языках, и постановляет, что Специальная рабочая группа должна в ходе семьдесят второй сессии начиная с марта 2018 года провести обзор выполнения решений, касающихся формата, издания и редактирования Журнала Организации Объединенных Наций;

55. *просит* Генерального секретаря на ежегодной основе кратко информировать Специальную рабочую группу о прогрессе, достигнутом в деле постепенного увеличения объема информации, публикуемой в Журнале Организации Объединенных Наций на всех шести официальных языках, без дополнительных затрат;

Выбор и назначение Генерального секретаря и других административных руководителей

56. *выражает признательность* председателям Генеральной Ассамблеи на ее семидесятой и семьдесят первой сессиях за их активный вклад в осуществление содержащихся в резолюциях [69/321](#) и [70/305](#) положений, регламентирующих выбор и назначение девятого Генерального секретаря;

57. *вновь отмечает*, что процесс выбора и назначения Генерального секретаря отличается от процесса, который используется для выбора и назначения административных руководителей организаций системы Организации Объединенных Наций, с учетом роли, которую играют Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея в соответствии со статьей 97 Устава, и подчеркивает, в частности, что процесс выбора и назначения Генерального секретаря должен отвечать принципам гласности и всеобщего охвата и осуществляться с опорой на передовую практику и на основе участия всех государств-членов;

58. *особо отмечает*, в частности, необходимость обеспечить назначение наилучшего возможного кандидата на должность Генерального секретаря, воплощающего в своей работе высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности и демонстрирующего твердую приверженность целям и принципам Организации Объединенных Наций, обладающего руководящими и управленческими способностями, богатым опытом международных отношений и развитыми навыками дипломатии и общения и владеющего несколькими языками;

59. *вновь подтверждает свою решимость* продолжать тщательное рассмотрение Специальной рабочей группой, в соответствии с положениями статьи 97 Устава, вопросов в рамках третьего тематического блока Рабочей группы по активизации работы Генеральной Ассамблеи, включая изучение новаторских путей совершенствования процесса выбора и назначения Генерального секретаря и других административных руководителей во всех его аспектах, и ссылается на все соответствующие резолюции, включая резолюции 11(I) от 24 января 1946 года, [46/77](#) от 12 декабря 1991 года, [47/233](#) от 17 августа 1993 года, [48/264](#), [51/241](#), [52/163](#) от 15 декабря 1997 года, [55/14](#) от 3 ноября 2000 года, [55/285](#) от 7 сентября 2001 года, [56/509](#) от 8 июля 2002 года, [57/300](#) от 20 декабря 2002 года, [57/301](#) от 13 марта 2003 года, [58/126](#), [58/316](#), [59/313](#), [60/286](#), [61/292](#) от 2 августа 2007 года, [62/276](#) от 15 сентября 2008 года, [63/309](#) от 14 сентября 2009 года, [64/301](#) от 13 сентября 2010 года, [65/315](#) от 12 сентября 2011 года, [66/294](#) от 17 сентября 2012 года, [67/297](#) от 29 августа 2013 года, [68/307](#), [69/321](#) и [70/305](#), в которых еще раз подтверждаются применимые процедуры, изложенные в правилах процедуры Ассамблеи, в частности в правиле 141, и закрепляется соответствующая практика Ассамблеи;

60. *призывает* Председателя Генеральной Ассамблеи отслеживать и анализировать ход осуществления Ассамблеей данных резолюций;

61. *приветствует* усилия, прилагаемые Генеральным секретарем для достижения равного и справедливого распределения с точки зрения обеспечения гендерного и географического баланса среди административных руководителей системы Организации Объединенных Наций и членов Группы старших руководителей Организации при обеспечении высокого уровня работоспособности, компетентности и добросовестности, и просит принять дополнительные эффективные меры в этой связи;

62. *ссылается* на свою резолюцию [52/12 В](#) от 19 декабря 1997 года, в частности на ее пункт 2, в котором она отмечает, что Генеральный секретарь будет назначать первого заместителя Генерального секретаря после консультаций с государствами-членами, и подчеркивает, что процесс назначения Генеральным секретарем старших должностных лиц Организации должен быть всеохватным и транспарентным согласно соответствующим правилам процедуры и положениям Устава;

63. *подчеркивает* необходимость обеспечения равного и справедливого распределения на основе принципа гендерной сбалансированности и на как можно более широкой географической основе и в этой связи ссылается на свои резолюции [46/232](#) от 2 марта 1992 года и [51/241](#), принятые без голосования и содержащие принципы, согласно которым при найме международных гражданских служащих и оценке показателей их работы учитывается главным образом необходимость обеспечить высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности и в качестве общего правила не должно быть монополии граждан какого-либо государства или группы государств на руководящие посты в системе Организации Объединенных Наций;

64. *вновь обращается* к Генеральному секретарю с просьбой продолжать прилагать усилия с целью обеспечить достижение в Секретариате справедливого географического распределения и гендерной сбалансированности, ссылаясь при этом на свою резолюцию [71/263](#) от 23 декабря 2016 года, в частности на ее пункты о справедливом географическом распределении и гендерной сбалансированности;

65. *просит* Управление людских ресурсов Секретариата в ходе семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи провести для Специальной рабочей группы брифинг по вопросам гендерной сбалансированности и регионального распределения административных руководителей в системе Организации Объединенных Наций и членов Группы старших руководителей Организации;

Укрепление подотчетности, транспарентности и институциональной памяти Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи

66. *высоко оценивает* усилия Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят первой сессии по повышению уровня транспарентности и инклюзивности его Канцелярии, в том числе посредством более активного и творческого использования онлайн-средств, и его действия, во исполнение положений резолюции [70/305](#), по раскрытию при вступлении в должность финансовой информации и представлению подробных сведений о поступивших на счет его Канцелярии финансовых средствах и взносах, а также об официальных поездках, основной деятельности, кадровом составе и мероприятиях его Канцелярии и ожидает представления доклада по этим вопросам в конце срока его полномочий, а также просит будущих председателей Ассамблеи придерживаться такой передовой практики;

67. *приветствует* принятие Председателем Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят первой сессии при вступлении в должность присяги, текст которой содержится в приложении X правил процедуры Генеральной Ассамблеи, и соблюдение им этического кодекса, изложенного в приложении XI правил процедуры Ассамблеи, как факторов, способствующих повышению уровня транспарентности и подотчетности Канцелярии;

68. *с удовлетворением принимает к сведению* мнения, доведенные Канцелярией Председателя Генеральной Ассамблеи до сведения Специальной рабочей группы, по повышению уровня подотчетности, транспарентности и институциональной памяти Канцелярии Председателя и ее взаимоотношений с Секретариатом и меры, уже принятые в этой связи, продолжая при этом изучать возможность принятия дополнительных мер, где это возможно, и отмечает поддержку, оказываемую Канцелярии Председателя Отделом по делам Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению Секретариата;

69. *призывает* председателей Генеральной Ассамблеи продолжить практику периодического проведения для государств-членов брифингов, посвященных их деятельности, включая официальные поездки;

70. *высоко оценивает* инициативу созыва выездных семинаров по вопросу об укреплении Генеральной Ассамблеи с участием вновь избранного и покидающего свой пост председателей каждой сессии Ассамблеи и в этой связи принимает к сведению резюме, подготовленное по итогам выездного семинара, состоявшегося 19 июля 2016 года⁹;

71. *высоко оценивает также* шаги, предпринятые Канцелярией Председателя Генеральной Ассамблеи при содействии Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению для разработки стандартного формата краткой письменной памятной записки о передовой практике и извлеченных уроках, с удовлетворением отмечает представление Председателем Ассамблеи на ее семидесятой сессии при передаче дел своему преемнику соответствующего доклада, который был направлен всем государствам-членам, и просит будущих председателей Ассамблеи не отступать от такой практики;

72. *поддерживает* принятые к настоящему моменту Канцелярией Председателя Генеральной Ассамблеи при содействии Секции обустройства архивов и документальных материалов Департамента по вопросам управления Секретариата меры по ведению архивов и делопроизводству и подчеркивает необходимость продолжать изучать методы для эффективного сохранения институциональной памяти Канцелярии;

73. *постановляет*, в строгом соответствии с установленным принципом географической ротации и ее резолюцией [33/138](#) от 19 декабря 1978 года, провести неофициальные интерактивные диалоги с кандидатами на должность Председателя Генеральной Ассамблеи, способствуя тем самым транспарентности и всеохватности процесса, и призывает кандидатов представить Ассамблее свои концептуальные заявления;

74. *подчеркивает* необходимость поощрения и обеспечения гендерной сбалансированности во всей системе Организации Объединенных Наций и в этой связи предлагает государствам-членам рассмотреть возможность выдвижения женщин в качестве кандидатов на должность Председателя Генеральной Ассамблеи, а также призывает новых избранных председателей и впредь обеспечивать соблюдение сбалансированной гендерной и

⁹ См. A/71/933.

географической представленности в Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи;

75. *просит* Генерального секретаря представить Специальной рабочей группе на семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи доклад об источниках финансирования и укомплектовании кадрами Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи, в том числе о любых технических, протокольных и финансовых вопросах и вопросах, касающихся ее материального обеспечения, и дополнительные пояснения относительно бюджетной основы для предоставления такой поддержки Секретариатом;

76. *подчеркивает* необходимость того, чтобы в рамках согласованных ресурсов из состава сотрудников Секретариата для Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи выделялся необходимый персонал, отвечающий на эффективной и компетентной основе за координацию передачи полномочий между председателями, организацию взаимодействия между Председателем и Генеральным секретарем и за сохранение институциональной памяти, приветствует выделение государствами-членами сотрудников своих соответствующих постоянных представительств для прикомандирования в Канцелярию Председателя и рекомендует сохранить эту существующую передовую практику;

77. *напоминает* о своей просьбе, обращенной к Генеральному секретарю, и о своем предложении главам специализированных учреждений, фондов и программ рассмотреть, по просьбе Председателя Генеральной Ассамблеи, возможность прикомандирования сотрудников для работы в Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи на более систематической основе;

78. *отмечает*, что в последние годы объем работы Председателя Генеральной Ассамблеи заметно увеличился, напоминает о положениях предыдущих резолюций, касающихся оказания поддержки Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи, и выражает неизменную заинтересованность в поиске путей для оказания дальнейшей поддержки Канцелярии в соответствии с существующими процедурами, в частности правилом 153 правил процедуры Ассамблеи, а также для продолжения обсуждений в рамках Специальной рабочей группы дальнейших шагов по укреплению Канцелярии;

79. *напоминает* о том, что она просила Генерального секретаря представить в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов предложения о пересмотре бюджетных ассигнований для Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи в соответствии с существующими процедурами и с учетом обсуждений Специальной рабочей группы по данному вопросу, и в этой связи выражает заинтересованность в рассмотрении таких предложений в ходе основной части ее семьдесят второй сессии;

80. *приветствует* решение Генерального секретаря предоставлять не связанные с персоналом ресурсы бюджета по программам в распоряжение председателей Генеральной Ассамблеи с даты их избрания;

81. *подчеркивает* важность взносов государств-членов в целевой фонд в поддержку Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи и в этой связи с удовлетворением отмечает поступление в фонд взносов и предлагает государствам-членам продолжать вносить взносы в фонд и обеспечить

возможность использования неизрасходованных взносов от предыдущих сессий в последующие периоды;

82. *приветствует* внедрение практики проверки в Бюро по вопросам этики всех взносов, поступающих не от государств-членов, и настоятельно призывает соблюдать эту практику;

83. *вновь призывает* направлять взносы, не являющиеся взносами натурой, в целевой фонд и приветствует шаги, предпринятые в этой связи Председателем Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят первой сессии;

84. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи в сотрудничестве с Секретариатом представить Специальной рабочей группе на семьдесят второй сессии Ассамблеи доклад о ходе выполнения всех мандатов, порученных ему в настоящей резолюции и в предыдущих соответствующих резолюциях .

*96-е пленарное заседание,
8 сентября 2017 года*